

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80
Kód produktu	469686-DE01
SDS #	469686
Typ produktu	Kapalné.

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Uvedená použití
Obecné používání maziv a lubrikantů v otevřených systémech-Průmyslový
Obecné používání maziv a lubrikantů v otevřených systémech-Profesionální

Použití látky nebo směsi	Kapalina pro mechanické převodovky. Pokyny pro specifické použití naleznete v Technickém listu nebo se obraťte na zástupce společnosti.
--------------------------	--

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

První distributor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol CEE sp z.o.o., Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa
	+48 (0)800 121 4817
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

TELEFONNÍ ČÍSLO PRO MIMOŘÁDNÉ SITUACE	112
Czech Republic Poison Center	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7) Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Prague 2 Tel: + 420 224 919 293 (24 hours)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Definice produktu	Směs
Klasifikace v souladu s Nařízením (ES) č.1272/2008 [CLP/GHS]	Aquatic Chronic 2, H411

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

V oddílech 11 a 12 naleznete podrobnější informace o dopadech na zdraví, příznacích a ekologických rizicích.

2.2 Prvky označení

Piktogramy nebezpečnosti



Signální slovo	Žádné signální slovo.
Standardní věty o nebezpečnosti	H411 - Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Pokyny pro bezpečné zacházení

Název výrobku		Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód produktu	469686-DE01	Strana: 1/21
Verze	9	Datum vydání	10 Červenec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání		17 Leden 2025.		Jazyk	ČEŠTINA

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

Všeobecně	P102 - Uchovávejte mimo dosah dětí. P101 - Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
Prevence	P273 - Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
Reakce	P391 - Uniklý produkt seberte.
Skladování	Nelze použít.
Odstraňování	P501 - Odstraňte obsah a obal v souladu se všemi místními, regionálními, národními a mezinárodními nařízeními.
Nebezpečné složky	Nelze použít.
Dodatečné údaje na štítku	Obsahuje Produkty reakcí 4-metyl-2-pentanolu a siřníku fosforečného, propoxylované, esterifikované oxidem fosforečným, soleno aminy, C12-14-tert-alkyl. Může vyvolat alergickou reakci.
<u>EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)</u>	
Příloha XVI - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů	Nelze použít.
<u>Speciální požadavky na balení</u>	
Obaly vybavené uzávěry odolnými proti otevření dětmi	Nelze použít.
Dotyková výstraha při nebezpečí	Nelze použít.
2.3 Další nebezpečnost	
Výsledky posouzení PBT a vPvB	Produkt nesplňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, Příloha XIII.
Produkt splňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha XIII	Tato směs neobsahuje žádné látky, které jsou hodnoceny jako PBT nebo vPvB.
Další nebezpečí, která se nepromítají do klasifikace	Zbavuje pokožku tuku.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Definice produktu Směs
Syntetický základový olej. Značková výkonnostní aditiva.

Název výrobku/přípravku	Identifikátory	%	Klasifikace	Specifické koncent. limity, M-faktory a ATE	Typ
decen, homopolymer, hydrogenovaný	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	REACH #: 01-2119493949-12 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Produkty reakcí 4-metyl-2-pentanolu a siřníku fosforečného, propoxylované, esterifikované oxidem fosforečným, soleno aminy, C12-14-tert-alkyl	REACH #: 01-2119493620-38 ES: 931-384-6 CAS: -	≤3	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	ATE [ústní] = 500 mg/kg Eye Irrit. 2, H319: C Skin Sens. 1, H317: C ≥ 9.39%	[1]
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	REACH #: 01-2119487077-29 ES: 265-158-7	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]

Název výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód produktu	469686-DE01	Strana:	2/21
Verze	9	Datum vydání	10 Červenec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	17 Leden 2025.			Jazyk	ČEŠTINA

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	CAS: 64742-55-8 Index: 649-468-00-3 REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-3	≤3	Neklasifikován.	-	[2]
(Z)-octadec-9-enylamin, C16-18-(sudá čísla, saturované a nesaturované)- alkylaminy	REACH #: 01-2119473797-19 ES: 627-034-4 CAS: 1213789-63-9	≤0.3	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [ústní] = 500 mg/kg M [akutní] = 10 M [chronické] = 10	[1]
isodecyl methacrylate	REACH #: 01-2119894925-17 ES: 249-978-2 CAS: 29964-84-9 Index: 607-134-00-4	≤0.3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 1, H410	STOT SE 3, H335: C ≥ 10% M [chronické] = 1	[1]
dec-1-ene	REACH #: 01-2119457739-21 ES: 212-819-2 CAS: 872-05-9	≤0.3	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 EUH066	M [akutní] = 1 M [chronické] = 1	[1]

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

Typ

[1] Látka klasifikovaná jako zdraví škodlivá nebo nebezpečná životnímu prostředí

[2] Látka s expozičními limity

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť, pokud jsou dostupné, viz kapitola 8.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**4.1 Popis první pomoci****Styk s očima**

V případě kontaktu neprodleně vyplachujte oči dostatečným množstvím vody po dobu 15 minut. Oční víčka nadzvedněte od bulvy, aby bylo zajištěno řádné vypláchnutí. Vyhledejte a odstraňte kontaktní čočky. Vyhledejte lékařskou pomoc.

Při styku s kůží

Umyjte kůži důkladně mýdlem a vodou nebo použijte pro kůži vhodný čistící prostředek. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Před dalším použitím oděv vyperte. Před dalším použitím obuv důkladně vyčistěte. Pokud se projeví podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.

Inhalační

Při nadýchání vyjděte na čerstvý vzduch. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

Při požití

Nevyvolávejte zvracení, pokud to není výslovně doporučeno lékařem. Nikdy nepodávejte nic ústí osobě v bezvědomí. Osoby v bezvědomí uložte do stabilizované polohy a ihned přivolejte lékařskou pomoc. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

Ochrana pracovníků první pomoci

Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. V případě poskytování první pomoci dýcháním z úst do úst může dojít k ohrožení záchránce.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Podrobnější informace o účincích na zdraví a příznacích - viz kapitola 11.

Potenciální akutní účinky na zdraví**Inhalační**

Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.

Při požití

Nejsou známy závažné negativní účinky.

Při styku s kůží

Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.

Styk s očima

Nejsou známy závažné negativní účinky.

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice**Inhalační**

Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.

Při požití

Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmům.

Při styku s kůží

Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.

Styk s očima

Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Název výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód produktu	469686-DE01	Strana:	3/21
Verze	9	Datum vydání	10 Červenec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	17 Leden 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

Poznámky pro lékaře	Opatření musí být v obecném případě orientována symptomaticky a musejí být zaměřena na zmírnění účinků.
---------------------	---

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva	
Vhodná hasiva	K hašení použijte pěnu nebo víceúčelové suché chemikálie.
Nevhodná hasiva	Nepoužívejte proud vody. Použitím proudu vody může dojít k rozšíření požáru tím, že se rozstříkne hořící produkt.
5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi	
Nebezpečí z látky nebo směsi	V ohni nebo při zahřátí dochází ke zvýšení tlaku a obal může prasknout.
Nebezpečné hořlavé produkty	Produkty hoření mohou obsahovat následující: oxidy uhlíku (CO, CO ₂)
5.3 Pokyny pro hasiče	
Zvláštní bezpečnostní opatření pro požárníky	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Ihned izolujte prostor vykázaním všech osob z okolí nehody, pokud došlo k požáru. Tento materiál je toxický pro vodní organismy. Voda z hašení znečištěná tímto materiálem musí být shromážděna a nesmí být vypuštěna do žádného vodního toku, splaškové nebo srážkové kanalizace.
Speciální ochranné prostředky pro hasiče	Požárníci musí používat vhodné ochranné prostředky a dýchací přístroje s přetlakovou maskou na celý obličej. Oděvy pro hasiče (včetně helem, ochranných bot a rukavic) splňující evropskou normu EN 469 poskytnou základní úroveň ochrany pro chemické nehody.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy	
Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze	Kontaktujte se s personálem první pomoci. Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolanců a nechráněných osob. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlitý materiál. Podlaha může klouzat; dávejte pozor, abyste nespadli. Vyvarujte se vdechování výparů nebo mlhy. Zajistěte dostatečné větrání. Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
Pro pracovníky zasahující v případě nouze	Vstup do těsného prostoru nebo špatně odvětrávané oblasti s párou, mlhou nebo výpary je velice riskantní bez řádného ochranného dýchacího vybavení a bezpečného pracovního postupu. Mějte nasazený samostatný dýchací přístroj. Používejte vhodný ochranný chemický oděv. Protichemická obuv. Viz také informace v oddíle "Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze".
6.2 Opatření na ochranu životního prostředí	Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady. Materiál znečišťující vodu. Může být škodlivý pro životní prostředí, pokud se uvolní ve velkém množství. Uniklý produkt seberte.
6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění	
Malé rozlití	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Nechejte vsáknout do inertního materiálu a uložte do příslušného kontejneru pro ukládání odpadu. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.
Velké rozlití	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. K úniku přistupujte po větru. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Seberte a shromážděte rozptýlený materiál pomocí nevznětlivého absorbčního prostředku, např. písku, zeminy, vermikulitu, křemeliny a umístěte jej do kontejneru pro likvidaci odpadu v souladu s místními předpisy. Kontaminovaný absorpční materiál představuje stejné nebezpečí, jako rozlitý produkt. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.
6.4 Odkaz na jiné oddíly	Viz oddíl 1 pro pohotovostní kontaktní informace. Protipožární opatření najdete v oddíle 5. Viz oddíl 8 pro informace o vhodných osobních ochranných prostředcích. Viz kapitola 12 o předběžných opatřeních pro životní prostředí. Viz oddíl 13 pro další informace o nakládání s odpadem.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód produktu	469686-DE01	Strana:	4/21
Verze	9	Datum vydání	10 Červenec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	17 Leden 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

Informace v tomto oddíle obsahují obecná doporučení a pokyny. Seznam Určených použití v oddíle 1 by měl být konzultován pro dostupné informace o specifických použitích uvedených ve scénáři expozice.

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Ochranná opatření	Používejte požadované osobní ochranné prostředky. Zamezte požití. Vyvarujte se styku s očima, kůží a oděvem. Vyvarujte se vdechování výparů nebo mlhy. Zabraňte kontaktu s vyteklym materiálem a odtékání do půdy a povrchových vodotečí. Uchovávejte v původním nebo ve schváleném alternativním zásobníku vyrobeném z kompatibilního materiálu, pevně uzavřeném, když se nepoužívá. Nepoužívejte kontejner opakovaně. V prázdných kontejnerech zůstávají zbytky produktu, jež mohou být nebezpečné.
Doporučení, týkající se hygieny práce	Jídlo, pití a kouření je třeba zakázat v místech kde se s tímto materiálem manipuluje, kde je skladován a zpracováván. Po manipulaci se důkladně umyjte. Odložte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky před vstupem do jídelních prostorů. Viz také oddíl 8 pro další informace o hygienických opatřeních.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

	Skladujte v souladu s místními předpisy. Skladujte v suchém, studeném a dobře větraném prostoru, mimo dosah nekompatibilního materiálu (viz kapitola 10). Chraňte před teplem a přímým slunečním světlem. Do doby, než bude připraven k použití, uchovávejte kontejner uzavřený a utěsněný. Otevřené kontejnery se musí znovu pečlivě utěsnit a udržovat ve svislé poloze, aby se zabránilo úniku. Skladujte a používejte jen v zařízení/nádobách určených pro použití s tímto produktem. Neskladujte v neoznačených kontejnerech. Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.
Nevhodné	Dlouhodobé vystavení zvýšené teplotě

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Doporučení	Viz §1.2 a Scénáře expozice v příloze podle možnosti.
-------------------	---

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Informace v tomto oddíle obsahují obecná doporučení a pokyny. Seznam Určených použití v oddíle 1 by měl být konzultován pro dostupné informace o specifických použitích uvedených ve scénáři expozice.

8.1 Kontrolní parametry

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť

Název výrobku/přípravku	Limitní hodnoty expozice
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika). [oleje minerální] PEL: 5 mg/m³ 8 hodin. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol NPK-P: 10 mg/m³ 15 minuty. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika). [oleje minerální] PEL: 5 mg/m³ 8 hodin. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol NPK-P: 10 mg/m³ 15 minuty. Vydáno/Revidováno: 1/2008 Skupenství: aerosol

Ačkoli lze v této kapitole uvést specifické OEL pro některé komponenty, ostatní komponenty mohou být přítomny v libovolné míře, výparech či produkovaném prachu. Specifické OEL tudíž nemusí být pro produkt použitelné jako celek a jsou uvedeny jen pro informaci.

Doporučené procedury monitorování	Je třeba odkázat na normy monitorování, např.: Evropská norma EN 689 (Ovzduší na pracovišti - Pokyny pro stanovení inhalační expozice chemickým látkám pro porovnání s limitními hodnotami a strategie měření) Evropská norma EN 14042 (Ovzduší na pracovišti - Návod k aplikaci a použití postupů posuzování expozice chemickým a biologickým činitelům) Evropská norma EN 482 (Ovzduší na pracovišti - Všeobecné požadavky na postupy měření chemických látek) Pro metody stanovení nebezpečných látek je rovněž nutný odkaz na národní návody postupu.
--	---

Indexy biologické expozice

Název výrobku/přípravku	Indexy expozice
Nejsou známy žádné expoziční indexy.	

Odvozená úroveň bez vlivu

Hodnoty DNEL/DMEL nejsou dostupné.

odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům

Hodnoty PNEC nejsou dostupné.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód produktu	469686-DE01	Strana:	5/21
Verze	9	Datum vydání	10 Červenec 2025	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	17 Leden 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly

Použijte odtahovou ventilaci nebo jiné technické prostředky k udržení příslušné koncentrace ve vzduchu pod expozičním limitem pro pracovníky.

Veškeré činnosti s chemikáliemi je nutno hodnotit v souvislosti s jejich rizikem vůči zdraví, aby se zajistilo řádné podchycení kontaktu s látkami. Prostředky osobní ochrany je nutno vzít do úvahy pouze poté, co proběhlo vhodné vyhodnocení jiných podob kontrolních opatření (např. technických kontrol). Osobní ochranné prostředky by měly splňovat příslušné normy, být vhodné pro použití, být skladovány v dobrém stavu a řádně udržované.

Váš dodavatel osobních ochranných prostředků by měl být požádán o radu při volbě a ohledně příslušných norem. Další informace získáte od své národní organizace pro standardizaci.

Finální volba ochranných prostředků bude záviset na vyhodnocení rizika. Je nezbytné zajistit, aby všechny součásti osobních ochranných prostředků byly kompatibilní.

Individuální ochranná opatření

Hygienická opatření

Po manipulaci s chemikáliemi a před jídlem, kouřením, použitím toalety nebo na konci směny důkladně omyjte ruce, předloktí a tvář. Zajistěte možnost výplachu očí a sprchu v blízkosti pracoviště.

Ochrana dýchacích cest

V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů. V závislosti na typu chemikálií, se kterými se pracuje, pracovních podmínkách, způsobech použití a stavu výstroje je třeba zvolit správné prostředky na ochranu dýchacího ústrojí. Pro všechna zamýšlená použití je nutno vypracovat bezpečnostní postupy. Výstroj na ochranu dýchacího ústrojí je proto třeba vybrat na základě konzultace s dodavatelem/výrobcem a podle celkového vyhodnocení pracovních podmínek.

Ochrana očí a obličeje

Ochranné brýle s bočními štítky.

Ochrana kůže

Ochrana rukou

Obecné informace:

Jelikož pracoviště a manipulační postupy s materiály jsou různé, je nutno stanovit speciální bezpečnostní postupy pro každé zamýšlené použití. Správný výběr ochranných rukavic se odvíjí od chemikálií, s nimiž se má manipulovat, a pracovních podmínek a použití. Většina rukavic poskytuje ochranu pouze po omezenou dobu, po níž je třeba je zlikvidovat a vyměnit (i chemicky nejodolnější rukavice se po opakovaném vystavení chemikáliím protrhnou). Rukavice je třeba zvolit po poradě s dodavatelem / výrobcem a po dokonalém vyhodnocení pracovních podmínek.

Doporučeno: Nitrilové rukavice.

Doba průniku:

Výrobci rukavic zjišťují v podmínkách laboratorního testování dobu průniku, která znamená, jak dlouho by měla rukavice poskytovat účinnou odolnost vůči propustnosti. Při dodržení doporučené doby průniku je však důležité brát v potaz aktuální podmínky na pracovišti. Aktuální technické informace o době průniku u doporučeného typu rukavic se poraďte s vaším dodavatelem rukavic.

Naše doporučení ohledně výběru rukavic jsou následující:

Trvalý kontakt:

Rukavice s minimální dobou průniku 240 minut, nebo >480 minut, lze-li získat vhodné rukavice.

Nejsou-li k dispozici vhodné rukavice, které by poskytly takovou úroveň ochrany, lze použít rukavice s kratší dobou průniku za dodržení podmínek údržby rukavic a jejich výměny.

Krátkodobá ochrana / ochrana proti postříkání:

Doporučená doba průniku viz výše.

Je známo, že pro krátkodobé, dočasné vystavení lze použít rukavice s kratší dobou průniku. Proto musí být stanoveny a přísně dodržovány příslušné pokyny k údržbě a výměně.

Tloušťka rukavic:

Pro všeobecné použití doporučujeme rukavice o tloušťce zpravidla větší než 0,35 mm.

Je třeba zdůraznit, že tloušťka rukavice není nutně dobrým ukazatelem odolnosti rukavice na určitou chemickou látku, neboť efektivita rukavice bude záviset na přesném složení materiálu, z něhož je rukavice vyrobena. Proto by měl být výběr rukavic založen na zvážení požadavků a znalosti časů proniknutí.

Tloušťka rukavice se může rovněž lišit v závislosti na výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Proto by měla být vždy vzata v úvahu data výrobce, aby se zajistilo, že bude vybrána nejvhodnější rukavice pro daný úkol.

Název výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80

Kód produktu 469686-DE01

Strana: 6/21

Verze 9

Datum vydání 10 Červenec 2025

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

17 Leden 2025.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Poznámka: V závislosti na prováděné aktivitě, může být nutné používat pro různé úkoly rukavice různé tloušťky. Například:

- Tenčí rukavice (0,1 mm nebo méně) mohou být potřebné v případech, kdy je třeba zajistit vysoký stupeň zručnosti. Nicméně, tyto rukavice zajistí pouze krátkodobou ochranu a normálně se používají pouze k jednorázovému použití, poté se vyhodí.
- Silnější rukavice (až 3 mm nebo více) mohou být nutné při mechanickém nebezpečí (např. chemickém), tj. kdy dojde k opotřebení nebo průraznému napětí.

Pokožka a tělo

Používáním ochranných oděvů je dobrým postupem. V případě možného nebezpečí je třeba, aby příslušný odborník podle typu vykonávané činnosti před manipulací s touto látkou zvolil vhodné osobní ochranné pomůcky. Bavlněné nebo polyesterové/bavlněné kombinézy poskytují ochranu jen před lehkou povrchovou kontaminací, jež neprosákne na pokožku. Kombinézy by měly být pravidelně čištěny. Pokud je riziko vystavení pokožky vysoké (např. při čištění politých ploch nebo při riziku rozstříknutí), bude nezbytné použít oděvy a obuv odolné chemikáliím jako zástěry a/nebo neprodyšné chemické obleky.

Viz normy:

Ochrana dýchacích cest: EN 529
Rukavice: EN 420, EN 374
Ochrana očí: EN 166
Filtrační polomaska: EN 149
Filtrační polomaska s ventilkem: EN 405
Polomaska: EN 140 plus filtr
Čeloobličejová maska: EN 136 plus filtr
Částicové filtry: EN 143
Protiplýnové/kombinované filtry: EN 14387

Omezování expozice životního prostředí

Pro zajištění dodržení legislativou stanovených podmínek ochrany životního prostředí je potřebné kontrolovat emise z ventilačních a výrobních zařízení. V některých případech bude pro snížení emisí na přijatelnou úroveň potřebné zařadit pračky dýmů, filtry, nebo provést úpravy výrobních zařízení.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Podmínky měření všech vlastností jsou při standardní teplotě a tlaku, pokud není uvedeno jinak.

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

- Skupenství
- Barva
- Zápach
- Prahová hodnota zápachu
- Bod tání/bod tuhnutí
- Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu
- Hořlavost
- Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti
- Bod vzplanutí
- Teplota samovznícení

Kapalné.
Jantarová.
Nejsou k dispozici.
Nejsou k dispozici.
Nejsou k dispozici.
Nejsou k dispozici.
Nejsou k dispozici.
Nejsou k dispozici.
Otevřeného kelímku: >200°C (>392°F) [Cleveland]

Chemický název	°C	°F	Metoda
Decen, homopolymer, hydrogenovaný	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159

- Teplota rozkladu
- pH
- Kinematická viskozita
- Rozpustnost

Nejsou k dispozici.
Nelze použít.
Kinematická: 40 mm²/s (40 cSt) při 40°C
Kinematická: 8.1 mm²/s (8.1 cSt) při 100°C

Média	Výsledek
voda	Nerozpustné

Název výrobku		Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód produktu	469686-DE01	Strana: 7/21
Verze	9	Datum vydání	10 Červenec 2025	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání		17 Leden 2025.		(Czech Republic)	Jazyk
					ČEŠTINA

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Partiční koeficient n-oktanol/ voda (log Hodnota) Nelze použít.

Tlak páry

Chemický název	Tlak par při 20 °C		Tlak par při 50 °C	
	mm Hg	kPa	Metoda	Metoda
Decen, homopolymer, hydrogenovaný	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87	
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87	
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87	
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191	
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191	

Hustota a/nebo Relativní hustota <1000 kg/m³ (<1 g/cm³) při 15°C

Relativní hustota par Nejsou k dispozici.

Vlastnosti částic

Střední velikost částic Nelze použít.

9.2 Další informace

Rychlost odpařování Nejsou k dispozici.

Výbušné vlastnosti Nejsou k dispozici.

Oxidační vlastnosti Nejsou k dispozici.

Bod tuhnutí <-60 °C

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita Pro tento výrobek nejsou k dispozici žádná specifická data testů. Další informace najdete v Podmínkách, jimž je třeba předejít, a v oddíle Nevhodné materiály.

10.2 Chemická stabilita Produkt je stabilní.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečným reakcím. Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečné polymeraci.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit Odstraňte veškeré možné zdroje zapálení (jiskry nebo otevřený oheň).

10.5 Neslučitelné materiály Reaktivní, nebo nekompatibilní s následujícími materiály: oxidační materiály.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu Za normálních skladovacích podmínek a použití by se neměly vytvářet nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Název výrobku/ přípravku	Výsledek / Cesta	Testovací orgán / Číslo	Druhy	Dávka	Expozice	Poznámky
1-decen, homopolymer, hydrogenovaný	LD50 Dermální	OECD 402	Krysa	>2000 mg/kg	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	LD50 Orální	OECD 423	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	LD50 Inhalační Prachy a mlhy	OECD 403	Krysa	>5.2 mg/l	4 hodin	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	LD50 Dermální	OECD 402	Krysa	>2000 mg/kg	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	LD50 Orální	OECD 423	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	LD50 Inhalační Prachy a mlhy	OECD 403	Krysa	>5.2 mg/l	4 hodin	-
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek- 1-en, oligomery, hydrogenované	LD50 Dermální	OECD 402	Krysa	>2000 mg/kg	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	LD50 Orální	OECD 423	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	LD50 Inhalační Prachy a mlhy	OECD 403	Krysa	>5.2 mg/l	4 hodin	-
aminy, c12-14-alkyl, produkty reakce s hexanolem, oxidem fosforečným (p2o5), sulfidem fosforečným (p2s5) a propylen oxidem	LD50 Orální	OECD 401	Krysa	2000 mg/kg	-	-
	LD50 Dermální	OECD 402	Krysa	>2000 mg/kg	-	-
	LD50 Orální	OECD 401	Krysa	>2000 mg/kg	-	-
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	LC50 Inhalační Prachy a mlhy	OECD 403	Krysa	>5.53 mg/l	4 hodin	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	LD50 Dermální	OECD 402	Králík	>5000 mg/kg	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	LD50 Orální	OECD 401	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založeno

ODDÍL 11: Toxikologické informace

								na studiích s podobnými látkami.
(Z)-oktadek-9-enylamin	LD50 Orální	OECD	401	Krysa	1689 mg/kg	-	-	
isodecyl methacrylate	LD50 Dermální	OSHA	-	Králík	>3000 mg/kg	-	-	
	LD50 Orální	OSHA	-	Krysa	>5000 mg/kg	-	-	
dec-1-ene	LD50 Dermální	OECD	402	Králík	>2000 mg/kg	-	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	LD50 Orální	OECD	401	Krysa	>5000 mg/kg	-	-	
	LD50 Inhalační Výpary	OECD	403	Krysa	>20 mg/l	4 hodin	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.

Odhady akutní toxicity

Název výrobku/přípravku	Orální (mg/kg)	Dermální (mg/kg)	Inhalace (plyny) (ppm)	Inhalace (výpary) (mg/l)	Inhalace (prachy a aerosoly) (mg/l)
Castrol Transmax Manual V 75W-80 aminy, c12-14-alkyl, produkty reakce s hexanolem, oxidem fosforečným (p2o5), sulfidem fosforečným (p2s5) a propylen oxidem (Z)-oktadek-9-enylamin	19904.9	N/A	N/A	N/A	N/A
	500	N/A	N/A	N/A	N/A
	500	N/A	N/A	N/A	N/A

Podráždění/poleptání

Název výrobku/přípravku	Testovací orgán / Číslo testu	Druhy	Cesta / Výsledek	Testovací koncentrace	Poznámky
12-decen, homopolymer, hydrogenovaný	OECD 405	Králík	Oči - Není dráždivý pro oči.	-	-
	OECD 404	Králík	Kůže - Není dráždivý pro kůži.	-	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	OECD 405	Králík	Oči - Není dráždivý pro oči.	-	-
	OECD 404	Králík	Kůže - Není dráždivý pro kůži.	-	-
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	OECD 405	Králík	Oči - Není dráždivý pro oči.	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD 404	Králík	Kůže - Není dráždivý pro kůži.	-	-
aminy, c12-14-alkyl, produkty reakce s hexanolem, oxidem fosforečným (p2o5), sulfidem fosforečným (p2s5) a propylen oxidem	FHSA 16CFR1500	Králík	Oči - Dráždivý	-	<50% Není dráždivý pro oči.
	OECD 404	Králík	Kůže - Není dráždivý pro kůži.	-	-

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	OECD	405	Králík	Oči - Není dráždivý pro oči.	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	-	-	Králík	Kůže - Není dráždivý pro kůži.	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
(Z)-oktadek-9-enylamin	OECD	405	Králík	Oči - Velmi dráždivý	-	-
	OECD	404	Králík	Kůže - Viditelná nekróza	-	-
isodecyl methacrylate	-	-	Králík	Oči - Dráždivý	-	-
	-	-	Králík	Kůže - Dráždivý	-	-
dec-1-ene	OECD	405	Králík	Oči - Není dráždivý pro oči.	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD	404	Králík	Kůže - Mírně dráždivý	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.

Senzibilizátor

Název výrobku/ přípravku	Cesta	Testovací orgán / Číslo testu		Druhy	Výsledek	Poznámky
1-decen, homopolymer, hydrogenovaný	kůže	OECD	406	Morče	Znecitlivělé	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	kůže	OECD	406	Morče	Znecitlivělé	-
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	kůže	OECD	406	Morče	Znecitlivělé	-
aminy, c12-14-alkyl, produkty reakce s hexanolem, oxidem fosforečným (p2o5), sulfidem fosforečným (p2s5) a propylen oxidem	kůže	OECD	429	Myš	Senzibilizace	<9.39% Není senzibilizující pro kůži.
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	kůže	OECD	406	Morče	Znecitlivělé	Založeno na studiích s podobnými látkami.
isodecyl methacrylate	kůže	OECD	429	Myš	Znecitlivělé	-
dec-1-ene	kůže	OECD	406	Morče	Znecitlivělé	Založeno na studiích s podobnými látkami.

MUTAGENITA V ZÁRODEČNÝCH BUŇKÁCH

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Název výrobku/ přípravku	Testovací orgán / Číslo testu	Buňka	Typ	Výsledek	Poznámky
I-decen, homopolymer, hydrogenovaný	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Pokus: In vitro	Předmět: Bakterie	Negativní -
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Pokus: In vitro	Předmět: Savec - nedefinovaný druh	Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Pokus: In vivo	Předmět: Savec - nedefinovaný druh	Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Pokus: In vitro	Předmět: Bakterie	Negativní -
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Pokus: In vitro	Předmět: Savec - nedefinovaný druh	Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Pokus: In vivo	Předmět: Savec - nedefinovaný druh	Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek- 1-en, oligomery, hydrogenované	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Pokus: In vitro	Předmět: Bakterie	Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Pokus: In vitro	Předmět: Savec - nedefinovaný druh	Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Pokus: In vivo	Předmět: Savec - nedefinovaný druh	Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
aminy, c12-14-alkyl, produkty reakce s hexanolem, oxidem fosforečným (p2o5), sulfidem fosforečným (p2s5) a propylen oxidem	OECD 471	-	Pokus: In vitro	Předmět: Bakterie	Negativní -
	OECD 476	-	Pokus: In vitro	Předmět: Savec - nedefinovaný druh	Negativní -
	OECD 474	Buňka: Tělesná	Pokus: In vitro	Předmět: Nespecifikováno	Negativní -
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Pokus: In vitro	Předmět: Bakterie	Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.

Název výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80

Kód produktu 469686-DE01

Strana: 12/21

Verze 9

Datum vydání 10 Červenec 2025

Formát Česká
republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího
vydání

17 Leden 2025.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Pokus: In vitro	Předmět: Savec - nedefinovaný druh	Negativní	Založeno na studiích s podobnými látkami.
(Z)-oktadek-9-enylamin	OECD 471	-	Pokus: In vitro	Předmět: Bakterie	Negativní	-
	OECD 476	-	Pokus: In vitro	Předmět: Savec - nedefinovaný druh	Negativní	-
	OECD 473	-	Pokus: In vitro	Předmět: Nespecifikováno	Negativní	-
isodecyl methacrylate	OECD 471	-	Pokus: In vitro	Předmět: Bakterie	Negativní	-
	Odpovídá OECD 476	-	Pokus: In vitro	Předmět: Savec - nedefinovaný druh	Negativní	-
	OECD 473	-	Pokus: In vitro	Předmět: Nespecifikováno	Negativní	-
dec-1-ene	OECD 471	-	Pokus: In vitro	Předmět: Bakterie	Negativní	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD 473	-	Pokus: In vitro	Předmět: Savec - zvíře	Negativní	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD 474	-	Pokus: In vivo	Předmět: Savec - zvíře	Negativní	Založeno na studiích s podobnými látkami.

Karcinogenita

Nejsou k dispozici.

Toxicita pro reprodukci

Název výrobku/ přípravku	Testovací orgán / Číslo testu	Druhy	Cesta	Expozice	Vývojový	Toxicita pro matky	Plodnost	Poznámky
1-decen, homopolymer, hydrogenovaný	OECD 415	Krysa	Orální	-	Negativní	Negativní	Negativní	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	OECD 415	Krysa	Orální	-	Negativní	Negativní	Negativní	-
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	OECD 415	Krysa	Orální	-	Negativní	Negativní	Negativní	-
aminy, c12-14-alkyl, produkty reakce s hexanolem, oxidem fosforečným (p2o5), sulfidem fosforečným (p2s5) a propylen oxidem	OECD 421	Krysa	Orální	-	Negativní	Pozitivní	Negativní	-
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	OECD 421	Krysa	Orální	-	Negativní	Negativní	Negativní	Založeno na studiích s podobnými látkami.
(Z)-oktadek-9-enylamin	OECD 421	Krysa	Orální	-	Negativní	Pozitivní	Negativní	Založeno na studiích

Název výrobku		Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód produktu	469686-DE01	Strana: 13/21
Verze	9	Datum vydání	10 Červenec 2025	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání		17 Leden 2025.		(Czech Republic)	Jazyk ČEŠTINA

ODDÍL 11: Toxikologické informace

isodecyl methacrylate	OECD	422	Krysa	Orální	-	Negativní	Negativní	Negativní	s podobnými látkami. Založeno na studiích s podobnými látkami.
dec-1-ene	OECD	422	Krysa	Orální	-	Negativní	Negativní	Negativní	-

Nebezpečnost při vdechnutí

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Decen, homopolymer, hydrogenovaný	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
(Z)-oktadek-9-enylamin	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
dec-1-ene	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1

Závěr/shrnutí Neklasifikován. Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.

Závěr/shrnutí Nejsou k dispozici.

Informace o pravděpodobných cestách expozice Předpokládané cesty vstupu: Orální, Dermální, Inhalační, Oči.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.

Při požití Nejsou známy závažné negativní účinky.

Při styku s kůží Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.

Styk s očima Nejsou známy závažné negativní účinky.

Příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem

Inhalační Vdechování výparů, mlhy nebo kouře vznikajících při tepelném rozkladu může být zdraví škodlivé.

Při požití Žádné specifické údaje.

Při styku s kůží Nepříznivé příznaky mohou být následující:
podráždění
suchost
praskání

Styk s očima Žádné specifické údaje.

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

Inhalační Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.

Při požití Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmům.

Při styku s kůží Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.

Styk s očima Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

Potenciální chronické účinky na zdraví

Všeobecně Nejsou známy závažné negativní účinky.

Karcinogenita Nejsou známy závažné negativní účinky.

Mutagenita Nejsou známy závažné negativní účinky.

Vliv na vývoj Nejsou známy závažné negativní účinky.

Vliv na plodnost Nejsou známy závažné negativní účinky.

11.2 Informace o další nebezpečnosti

11.2.1 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Nejsou k dispozici.

11.2.2 Další informace

Název výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód produktu	469686-DE01	Strana:	14/21
Verze	9	Datum vydání	10 Červenec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	17 Leden 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Název výrobku/ přípravku	Testovací orgán / Číslo testu		Druhy	Typ / Výsledek	Expozice	Vliv (následky)	Poznámky
n-decen, homopolymer, hydrogenovaný	Odpovídá OECD	201	Řasy	Akutní EL50 >1000 mg/l	72 hodin	-	-
	OECD	202	Dafnie	Akutní EL50 >1000 mg/l	48 hodin	-	-
	OECD	203	Ryba	Akutní LL50 >1000 mg/l	96 hodin	-	-
	OECD	211	Dafnie	Chronický NOELR 125 mg/l	21 dnů	-	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Odpovídá OECD	201	Řasy	Akutní EL50 >1000 mg/l	72 hodin	-	-
	OECD	202	Dafnie	Akutní EL50 >1000 mg/l	48 hodin	-	-
	OECD	203	Ryba	Akutní LL50 >1000 mg/l	96 hodin	-	-
	OECD	211	Dafnie	Chronický NOELR 125 mg/l	21 dnů	-	-
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	OECD	201	Řasy	Akutní EL50 >1000 mg/l	72 hodin	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD	202	Dafnie	Akutní EL50 >1000 mg/l	48 hodin	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD	203	Ryba	Akutní LL50 >1000 mg/l	96 hodin	-	-
	OECD	211	Dafnie	Chronický NOELR 125 mg/l	21 dnů	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
aminy, c12-14-alkyl, produkty reakce s hexanolem, oxidem fosforečným (p2o5), sulfidem fosforečným (p2s5) a propylen oxidem	OECD	202	Dafnie	Akutní EC50 91.4 mg/l	48 hodin	-	-
	OECD	201	Řasy	Akutní ErC50 6.4 mg/l	96 hodin	-	-
	OECD	203	Ryba	Akutní LC50 24 mg/l	96 hodin	-	-
	OECD	211	Dafnie	Chronický EC50 0.66 mg/ l	21 dnů	-	-
	OECD	201	Řasy	Chronický NOEC 1.7 mg/l	96 hodin	-	-
	OECD	211	Dafnie	Chronický NOEC 0.12 mg/l	21 dnů	-	-
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	OECD	201	Řasy	Akutní EL50 >100 mg/l	72 hodin	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.

ODDÍL 12: Ekologické informace

	OECD	202	Dafnie	Akutní EL50 >10000 mg/l	48 hodin	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD	203	Ryba	Akutní LL50 >100 mg/l	96 hodin	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD	201	Řasy	Chronický NOEL ≥100 mg/l	72 hodin	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
	OECD	211	Dafnie	Chronický NOEL 10 mg/l	21 dnů	-	Založeno na studiích s podobnými látkami.
(Z)-oktadek-9-enylamin	OECD	201	Řasy	Akutní ErC50 0.04 mg/l	96 hodin	-	-
	EPA	OPPTS 850.1085	Ryba	Akutní LC50 0.06 mg/l	96 hodin	-	-
	OECD	201	Řasy	Chronický NOEC 0.01 mg/l	96 hodin	-	-
	OECD	211	Dafnie	Chronický NOEC 0.013 mg/l	21 dnů	-	-
isodecyl methacrylate	-	-	Řasy	Akutní ErC50 >0.0169 mg/l	72 hodin	-	-
	DIN	38412	Ryba	Akutní LC50 100 mg/l	48 hodin	-	-
	-	-	Řasy	Chronický NOEC 0.012 mg/l	72 hodin	-	-
	-	-	Dafnie	Chronický NOEC 0.0542 mg/l	21 dnů	-	-
dec-1-ene	OECD	202	Dafnie	Akutní EC50 0.56 do 1 mg/l	48 hodin	-	-
	OECD	201	Řasy	Akutní ErC50 1 do 1.8 mg/l	72 hodin	-	-
	-	-	Ryba	Akutní LC50 >1.5 mg/l	96 hodin	-	-
	OECD	211	Dafnie	Chronický NOEC 19.4 mg/l	21 dnů	-	-

Nebezpečnost pro životní prostředí Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
Podle údajů dostupných pro tento nebo příbuzné materiály.

12.2 Perzistence a rozložitelnost
Nepředpokládáný jako rychle rozložitelný.

ODDÍL 12: Ekologické informace

Název výrobku/přípravku	Testovací orgán / Číslo testu	Výsledek - Expozice	Poznámky
Amíny, c12-14-alkyl, produkty reakce s hexanolem, oxidem fosforečným (p2o5), sulfidem fosforečným (p2s5) a propylen oxidem	OECD 301B	7.4 % - Nesnadno - 28 dnů	-
Destiláty (petrolej), lehký parafin zpracovaný vodíkem	OECD 301F	31 % - Nesnadno - 28 dnů	Založeno na studiích s podobnými látkami.
(Z)-oktadek-9-enylamin	OECD 301B	66 % - Snadno - 28 dnů	-
isodecyl methacrylate	OECD 310	62 % - Nesnadno - 28 dnů	-
dec-1-ene	OECD 301F	>80 % - Snadno - 28 dnů	-

12.3 Bioakumulační potenciál

U tohoto produktu se neočekává, že bude biologicky kumulován v životním prostředí prostřednictvím potravinového řetězce.

Název výrobku/přípravku	LogP _{ow}	BCF	Potenciální
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	>10	-	Vysoký
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	>6.5	-	Vysoký
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	>10	-	Vysoký
(Z)-octadec-9-enylamin, C16-18-(sudá čísla, satureované a nesatureované)-alkylaminy	4.33	-	Vysoký
alkyl-, aryl- nebo alkylaryl-methakryláty (estery)	6.45 do 7.44	37	Nízký
dec-1-ene	5.12	-	Vysoký

12.4 Mobilita v půdě

**Rozdělovací koeficient
půda/voda (K_{oc})**

Nejsou k dispozici.

Mobilita

Rozlitý materiál může proniknout do půdy a kontaminovat spodní vody.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Produkt nesplňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, Příloha XIII.

**12.6 Vlastnosti vyvolávající
narušení činnosti
endokrinního systému**

Nejsou k dispozici.

**Ostatní ekologické
informace**

Rozlitý materiál může vytvořit tenkou vrstvu na vodní hladině a fyzicky poškodit vodní organismy. Rovněž může dojít ke snížení přenosu kyslíku.

12.7 Jiné nepříznivé účinky

Nejsou známy závažné negativní účinky.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

Informace v tomto oddíle obsahují obecná doporučení a pokyny. Seznam Určených použití v oddíle 1 by měl být konzultován pro dostupné informace o specifických použitích uvedených ve scénáři expozice.

13.1 Metody nakládání s odpady

Produkt

Metody odstraňování

Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)

Název výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód produktu	469686-DE01	Strana:	17/21
Verze	9	Datum vydání	10 Červenec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	17 Leden 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**Nebezpečný odpad**

Ano.

Katalog odpadů EU (EWC)

Kód odpadu	Označení odpadu
13 02 08*	Ostatní motorové, převodové a mazací oleje

Nicméně jiné než zamýšlené použití a/nebo přítomnost potenciálních kontaminantů může vyžadovat přidělení alternativního kódu odpadu koncovým uživatelem.

Balení**Metody odstraňování**

Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)

Speciální opatření

Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. S prázdnými nádobami, které nebyly vyčištěny nebo vypláchnuty, zacházejte opatrně. V prázdných kontejnerech nebo cisternách mohou zůstat zbytky produktů. Prázdné nádoby představují požární riziko, jelikož mohou obsahovat hořlavé zbytky produktu a výpary. Nikdy nesvářejte, nepájejte a nespájejte natvrdo nádoby. Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.

Odkazy

Komise 2014/955/EU
Směrnice 2008/98/ES

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN číslo nebo ID číslo	UN3082	UN3082	UN3082	UN3082
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	Látka škodlivá pro životní prostředí, kapalina, n.o.s. ((Z)-oktadek-9-enylamin)	Látka škodlivá pro životní prostředí, kapalina, n.o.s. ((Z)-oktadek-9-enylamin)	Látka škodlivá pro životní prostředí, kapalina, n.o.s.. Znečišťující moře ((Z)-oktadek-9-enylamin)	Látka škodlivá pro životní prostředí, kapalina, n.o.s. ((Z)-oktadek-9-enylamin)
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	9 	9 	9 	9 
14.4 Obalová skupina	III	III	III	III
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí	Ano.	Ano.	Ano.	Ano.
Další informace	Pokud je tento produkt přepravován v baleních o objemu do 5 L nebo 5 kg, není klasifikován jako nebezpečné zboží za předpokladu, že balení splňují obecné předpisy popsané v částech 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8. Kód nebezpečnosti 90 Kód tunelu -	Pokud je tento produkt přepravován v baleních o objemu do 5 L nebo 5 kg, není klasifikován jako nebezpečné zboží za předpokladu, že balení splňují obecné předpisy popsané v částech 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8.	Pokud je tento produkt přepravován v baleních o objemu do 5 L nebo 5 kg, není klasifikován jako nebezpečné zboží za předpokladu, že balení splňují obecné předpisy popsané v částech 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8. Nouzové seznamy F-A, S-F	Pokud je tento produkt přepravován v baleních o objemu do 5 L nebo 5 kg, není klasifikován jako nebezpečné zboží za předpokladu, že balení splňují obecné předpisy popsané v částech 5.0.2.4.1, 5.0.2.6.1.1 a 5.0.2.8.

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Nejsou k dispozici.

ADR/RID Klasifikační kód:

M6

ADN Klasifikační kód:

M6

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Nejsou k dispozici.

Název výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80**Kód produktu** 469686-DE01**Strana:** 18/21**Verze** 9**Datum vydání** 10 Červenec 2025

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

17 Leden 2025.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Příloha XIV - Seznam látek podléhajících povolení

Příloha XIV

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Látky vzbuzující mimořádné obavy

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Příloha XVI - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů

Název výrobku/přípravku	%	Popis [Použití]
Castrol Transmax Manual V 75W-80	95-100	3

Označení

Nelze použít.

Ostatní předpisy

Status podle REACH

Společnost, dle ustanovení oddílu 1, prodává tento produkt v EU v souladu s platnými požadavky REACH.

Americký katalog (TSCA 8b, Zákon o kontrole toxických látek)

Všechny součásti jsou účinné nebo vyčleněné.

Australský katalog (AIIIC)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Kanadský katalog

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Čínský katalog (IECSC, Čínský katalog současných chemických látek)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Japonský katalog (CSCL)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Korejský katalog (KECI, Korejský katalog současných chemikálií)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Filipínský katalog (PICCS, Filipínský katalog chemikálií a chemických látek)

Nejméně jedna složka není uvedena v seznamu.

Tchajwanský seznam chemických látek (TCSI)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Prekurzory výbušnin

Nelze použít.

Látky poškozující ozon (1005/2009/EU)

Není v seznamu.

Předchozí informovaný souhlas (PIC) (649/2012/EU)

Není v seznamu.

perzistentních organických znečišťujících

Není v seznamu.

EU - Rámcová směrnice o vodě - Prioritní látky

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Směrnice Seveso

Tento výrobek je kontrolován podle směrnice Seveso.

Kritéria nebezpečnosti

Kategorie
E2

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro jednu nebo více látek v této směsi bylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti. Pro samotnou směs nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

Název výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80

Kód produktu 469686-DE01

Strana: 19/21

Verze 9

Datum vydání 10 Červenec 2025

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

17 Leden 2025.

ODDÍL 16: Další informace

Zkratky	ADN = Mezinárodní předpisy pro přepravu nebezpečných věcí na vnitrozemských vodních cestách ADR = Evropská dohoda týkající se silniční přepravy nebezpečných věcí ATE = odhad akutní toxicity BCF = biokoncentrační faktor CAS = CAS registr CLP = Nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [nařízení (ES) 1272/2008] CSA = posouzení chemické bezpečnosti CSR = zpráva o chemické bezpečnosti DMEL = odvozená minimální úroveň, při které dochází k nepříznivým účinkům DNEL = odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům EINECS = Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek ES = scénář expozice H nařízení Evropské unie = CLP - specifické nařízení nebezpečnosti EWC = Evropský katalog odpadů GHS = Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek a směsí IATA = Asociace pro mezinárodní leteckou dopravu IBC = IBC kontejner IMDG = námořní přeprava nebezpečných věcí dle IMDG LogPow = logaritmus rozdělovacího koeficientu oktanol/voda MARPOL = Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978. ("MARPOL" = znečištění moří) OECD = Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj PBT = perzistentní, bioakumulativní a toxická/é PNEC = odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům REACH = Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek [nařízení (ES) 1907/2006] RID = Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží po železnici RRN = Registrační číslo REACH SADT = teplota samovolně se urychlujícího rozkladu SVHC = látky vyvolávající velmi velké obavy STOT-RE = specifický cílový orgán toxicity - opakovaná expozice STOT-SE = specifický cílový orgán toxicity - jednorázová expozice TWA = Vážený průměr v čase UN = Organizace spojených národů (OSN) UVCB = Komplexní uhlovodíková látka VOC = těkavé organické látky vPvB = vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní Liší se = může obsahovat jednu nebo více následujících látek 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13
---------	--

Postup používaný k odvození klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikace	Odůvodnění
Aquatic Chronic 2, H411	Výpočtová metoda

Plně znění zkrácených H-vět	H226 Hořlavá kapalina a páry. H302 Zdraví škodlivý při požití. H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí. H315 Dráždí kůži. H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci. H318 Způsobuje vážné poškození očí. H319 Způsobuje vážné podráždění očí. H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest. H373 Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici. H400 Vysoce toxický pro vodní organismy. H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
-----------------------------	--

Název výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód produktu	469686-DE01	Strana:	20/21
Verze	9	Datum vydání	10 Červenec 2025	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	17 Leden 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 16: Další informace

Plné znění klasifikací [CLP/GHS]	Acute Tox. 4	AKUTNÍ TOXICITA - Kategorie 4
	Aquatic Acute 1	KRÁTKODOBÁ (AKUTNÍ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 1
	Aquatic Chronic 1	DLOUHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 1
	Aquatic Chronic 2	DLOUHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 2
	Asp. Tox. 1	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
	Eye Dam. 1	VÁŽNÉ POŠKOZENÍ OČÍ / PODRÁŽDĚNÍ OČÍ - Kategorie 1
	Eye Irrit. 2	VÁŽNÉ POŠKOZENÍ OČÍ / PODRÁŽDĚNÍ OČÍ - Kategorie 2
	Flam. Liq. 3	HOŘLAVÉ KAPALINY - Kategorie 3
	Skin Corr. 1B	ŽÍRAVOST/DRÁŽDIVOST PRO KŮŽI - Kategorie 1B
	Skin Irrit. 2	ŽÍRAVOST/DRÁŽDIVOST PRO KŮŽI - Kategorie 2
	Skin Sens. 1B	SENZIBILIZACE KŮŽE - Kategorie 1B
	STOT RE 2	TOXICITA PRO SPECIFICKÉ CÍLOVÉ ORGÁNY – OPAKOVANÁ EXPOZICE - Kategorie 2
	STOT SE 3	TOXICITA PRO SPECIFICKÉ CÍLOVÉ ORGÁNY – JEDNORÁZOVÁ EXPOZICE - Kategorie 3

Historie

Datum vydání/ Datum revize	10/07/2025.
Datum předchozího vydání	17/01/2025.
Připravil	Product Stewardship

Označuje informace, které byly změněny oproti předchozí verzi.

Poznámka pro čtenáře

Byly podniknuty všechny rozumně dostupné kroky aby bylo zajištěno, že tento list a v něm obsažené informace o zdraví, bezpečnosti a životním prostředí jsou přesné k níže uvedenému datu. Žádná záruka nebo prohlášení, vyjádřené výslovně nebo předpokládané, nejsou učiněna, pokud jde o přesnost a úplnost dat a informací v tomto listu.

Tyto informace a pokyny přiložte, když je produkt prodáván pro určenou aplikaci nebo aplikace. Výrobek by neměl být používán pro jiné než uvedené použití nebo pro použití bez získání informací od skupiny BP.

Je povinností uživatele ohodnotit tento produkt, používat jej bezpečně a vyhovět všem příslušným zákonům a nařízením. Dodavatel nebude zodpovědná za jakékoliv poškození nebo úrazy způsobené jiným, než stanoveným používáním tohoto materiálu, jakýmkoliv zanedbáním doporučení, nebo jakýmkoliv riziky spočívajícími v povaze tohoto materiálu. Kupující strana, která tento produkt dodává straně třetí, je povinna podniknout všechny nezbytné kroky aby zaručila, že každému, kdo používá tento produkt nebo s ním zachází, byly poskytnuty informace, které jsou obsaženy v tomto listu. Zaměstnavatelé mají povinnost sdělit zaměstnancům i jiným osobám, které by mohli být vystaveny jakýmkoliv rizikům popsány v tomto listu, všechna bezpečnostní opatření, která mají být podniknuta. Můžete se obrátit na skupinu BP, pokud chcete zjistit, zda je tento dokument nejaktuálnější. Pozměňování tohoto dokumentu je přísně zakázáno.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód produktu	469686-DE01	Strana:	21/21
Verze	9	Datum vydání	10 Červenec 2025	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	17 Leden 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		